



Transport
Canada

Transports
Canada

Marine Personnel Standards
Pilotage and Medicine
Place de Ville,
Tower C, 8th floor
Ottawa, Ontario
K1A 0N8

Normes du personnel maritime
Pilotage et médecine
Place de Ville,
Tour C, 8^{ème} étage
Ottawa, Ontario
K1A 0N8

Your file Votre référence

Our file Notre référence
RDIMS/SGDDI 18632088

**NOTICE TO THE HOLDER OF THIS
PILOTAGE LICENCE OR PILOTAGE CERTIFICATE /
AVIS AU DÉTENTEUR DE CE
BREVET DE PILOTAGE OU CERTIFICAT DE PILOTAGE**

**SUBJECT: PILOTAGE LICENCES AND
PILOTAGE CERTIFICATES ISSUED BY
THE MINISTER**

**OBJET: BREVETS DE PILOTAGE ET
CERTIFICATS DE PILOTAGE DÉLIVRÉS
PAR LE MINISTRE**

Every licence and pilotage certificate that was issued by a Pilotage Authority prior to June 9, 2021 is being replaced by a licence or pilotage certificate issued by the Minister of Transport. If you have previously been issued a letter of “Application of pilotage licence” or a letter of “Application of pilotage certificate” by the minister, the document enclosed will replace your letter.

Chaque brevet et certificat de pilotage délivré par une administration de pilotage avant le 9 juin 2021 est maintenant remplacé par le brevet ou le certificat de pilotage délivré par le Ministre de Transports. Si vous avez déjà reçu une lettre de « Demande d’un brevet de pilotage » ou de « Demande d’un certificat de pilotage » du ministre, le document ci-joint remplacera votre lettre.

The transitional period described in the *Budget Implementation Act, 2019, No. 1* concludes on June 8, 2022. Every holder of a licence or a pilotage certificate must sign and carry the enclosed document while in the conduct of a vessel subject to compulsory pilotage. There is no expiry date listed on the issued pilotage document, however, the holder must continue to comply with the conditions set out in the *General Pilotage Regulations*.

La période de transition décrite dans la *Loi n° 1 d’exécution du budget de 2019* se termine le 8 juin 2022. Chaque titulaire d’un brevet ou d’un certificat de pilotage doit signer et avoir en main le document ci-joint pendant qu’il est assujéti au pilotage obligatoire d’un navire. Aucune date d’expiration n’est indiquée sur le document de pilotage délivré, mais le titulaire doit se conformer aux conditions énoncées dans le *Règlement général sur le pilotage*.

Should the document for which you have been issued contain inaccurate information, please communicate the details for correction via mss-pilotage-ssm@tc.gc.ca.

Si le document qui vous a été délivré contient des informations inexactes, veuillez communiquer les détails pour correction via mss-pilotage-ssm@tc.gc.ca.

Director, Seafarer Certification / Directrice, Certification des marins
Marine Safety and Security/ Sécurité et sûreté maritimes

Remarque : Le générique masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d’alléger le texte.